



# 02

La investigación y sus objetivos  
A pesquisa e seus objetivos

## La investigación y sus objetivos

"Es justamente cuando la perplejidad alcanza su clímax que nuevas perspectivas se abren de golpe en medio de la configuración intrincada e ilógica de los acontecimientos, y todo parece, de nuevo, fácil y claro".

Lucio Costa<sup>1</sup>

Según palabras del director del Centro del Patrimonio Mundial de la Unesco, "las razones que han determinado la inclusión de un sitio en la Lista del Patrimonio Mundial son las mismas que año tras año atraen a millones de turistas. La convicción de que los sitios del Patrimonio Mundial pertenecen a todos los pueblos del mundo y deben ser preservados para las generaciones futuras es la piedra angular de la Convención del Patrimonio Mundial. Cabe preguntarse entonces cómo conciliar esa convicción con nuestras inquietudes acerca de los efectos perniciosos del turismo en los sitios del Patrimonio Mundial. La respuesta es el turismo sostenible. Orientar a los gobiernos, los administradores de los sitios y a los visitantes hacia prácticas de turismo sostenible es la única forma de garantizar la salvaguardia del patrimonio cultural y natural del mundo" (BANDARIN, 2003: 03). Aunque sea grave para los sitios Patrimonio Mundial y no menos importante para las ciudades históricas, en general, en el mundo, cabe preguntar ¿qué prácticas de turismo sostenible son esas y por qué se hacen necesarias para, considerando las dinámicas locales, hacer de una ciudad histórica un destino patrimonial?

Esta indagación se hace necesaria, considerando el escaso material bibliográfico disponible sobre el tema, desde la perspectiva patrimonial, o las experiencias llevadas a cabo hasta el momento en sitios patrimoniales, donde se pone de relieve esa cuestión. Es evidente el rumbo adoptado por la administración pública para diversificar la oferta turística existente, al considerar las ciudades históricas como recursos patrimoniales susceptibles de transformarse en productos turísticos de calidad. Las políticas recientes apuntan a ello. Sin embargo, se observan, todavía, iniciativas inconclusas o de

## A pesquisa e seus objetivos

É justamente quando a perplexidade atinge seu clímax que novas perspectivas se abrem de repente em meio à configuração intrincada e ilógica dos acontecimentos, e tudo parece, de novo, fácil e claro".

Lucio Costa<sup>1</sup>

De acordo com as palavras do diretor do Centro do Patrimônio Mundial da UNESCO, "as razões que determinaram a inclusão de um local na lista do Patrimônio Mundial são as mesmas que, ano após ano, atraem milhões de turistas. A convicção de que os sítios do Patrimônio Mundial pertencem a todos os povos do mundo e devem ser preservados para as gerações futuras é a pedra anagular da Convenção do Patrimônio Mundial. É possível perguntar-se, então, como conciliar essa convicção com nossas inquietações sobre os efeitos perniciosos do turismo nos sítios do Patrimônio Mundial. A resposta é o turismo sustentável. Orientar os governos, os administradores desses locais e os visitantes para práticas de turismo sustentável é a única forma de garantir a salvaguarda do patrimônio cultural e natural do mundo" (BANDARIN, 2003: 03). Embora seja uma questão preocupante para os sítios do Patrimônio Mundial, assim como para as cidades históricas em geral, em todo o mundo, cabe perguntar que práticas de turismo sustentável são essas e, considerando-se as dinâmicas locais, o porquê de serem necessárias para que uma cidade histórica se converta em destino patrimonial.

Essa indagação se faz necessária, pois há pouco material bibliográfico disponível sobre esse tema, desde a perspectiva patrimonial, e sobre as experiências desenvolvidas até o momento em sítios patrimoniais onde a questão é ressaltada. É evidente o rumo adotado pela administração pública para diversificar a oferta turística existente, ao considerar as cidades históricas como recursos patrimoniais suscetíveis de se transformar em produtos turísticos de qualidade. As políticas recentes apontam nessa direção. No entanto, observam-se, ainda, iniciativas inconclusas ou de resultado duvidoso, embora já se assumam o valor e a importância que o patrimônio

resultado dudoso, aunque ya esté asumido el valor e importancia que tiene el patrimonio cultural para el establecimiento e implementación de estrategias de desarrollo turístico y, a la vez, existe un creciente entendimiento de la oportunidad que supone la actividad turística para inducir, promover y realizar acciones de preservación y salvaguardia del patrimonio cultural.

La percepción de la actividad turística como un factor de dinamización física, social, económica y cultural viene evidenciándose a lo largo de los últimos años como una cuestión recurrente y de importancia no despreciable, en especial, por los gestores del patrimonio cultural. Esto ha motivado nuestra investigación, con el objetivo de profundizar en la comprensión de las potencialidades y de los requisitos que pueden hacer de una ciudad histórica un destino patrimonial.

En ese sentido, la concepción de destino turístico, en la perspectiva patrimonial, debe abarcar, más allá de los entendimientos tradicionales en el campo del turismo y conectando de modo indudable, dos campos de actuación, pública o privada, que son (TROITIÑO VINUESA, 2005a):

> hacer atractivo el patrimonio cultural urbano, generando condiciones objetivas para convertirlo en un producto turístico sostenible, haciendo hincapié en los elementos necesarios para permitir el disfrute del bien cultural en cuestión y proporcionando una experiencia placentera y enriquecedora a los visitantes;

> hacerlo, a la vez, en su conjunto, un destino turístico sostenible.

La potencialidad que posee el patrimonio cultural urbano como signo de identidad de una determinada sociedad, por su valor social, económico, cultural y ambiental, si es adecuadamente trabajada y empleada, desde la perspectiva del turismo cultural, puede constituirse en un importante factor para impulsar un desarrollo sostenible (TROITIÑO VINUESA, 2005a).

**cultural possui para o estabelecimento e a implementação de estratégias de desenvolvimento turístico, assim como para o crescente entendimento da oportunidade que a atividade turística representa para induzir, promover e realizar ações de preservação e salvaguarda do patrimônio cultural.**

**A percepção da atividade turística como um fator de dinamização física, social, econômica e cultural vem se evidenciando ao longo dos últimos anos como uma questão recorrente e de importância não desprezível, especialmente, pelos gestores do patrimônio cultural. Esta pesquisa, portanto, visa aprofundar a compreensão das potencialidades e dos requisitos que podem transformar uma cidade histórica em um destino patrimonial.**

**Neste sentido e de acordo com a perspectiva patrimonial, a concepção de destino turístico deve abranger para além dos entendimentos tradicionais no campo do turismo com o objetivo de conectar de modo indubitável dois campos da atuação, seja pública ou privada, que são (TROITIÑO VINUESA, 2005a):**

**> tornar o patrimônio cultural urbano atrativo, gerando condições objetivas para convertê-lo em um produto turístico sustentável, ressaltando os elementos necessários que permitam a apreciação do bem cultural em questão e proporcionem uma experiência prazerosa e enriquecedora aos visitantes;**

**> e, ao mesmo tempo, torná-lo, em seu conjunto, um destino turístico sustentável.**

**A potencialidade que o patrimônio cultural urbano possui como signo de identidade de uma determinada sociedade, tanto por seu valor social, econômico, cultural e ambiental, pode se constituir em um importante fator para impulsionar um desenvolvimento sustentável quando trabalhada e empregada adequadamente, desde a perspectiva do turismo cultural (TROITIÑO VINUESA, 2005a).**

En realidad, se reconoce que hay poca bibliografía en esa materia. Se trata de un asunto altamente especializado, con pocas incursiones, tanto desde el campo de la preservación del patrimonio, como desde el campo del turismo. Los esfuerzos empleados por organismos como Icomos<sup>2</sup>, Unesco<sup>3</sup> y OMT<sup>4</sup> son importantes, pero todavía faltan instrumentaciones objetivas que puedan orientar a administradores públicos y agentes privados, gestores del patrimonio cultural y de programas de desarrollo turístico, en la problemática del uso turístico del patrimonio cultural urbano.

Como se trata de una temática específica, poco estudiada desde la perspectiva patrimonial, nos parece oportuna la realización de esta investigación, al tener como reto señalar aspectos objetivos y de naturaleza instrumental, que sirvan para apoyar el perfeccionamiento de la gestión de sitios urbanos patrimoniales, agregando la dimensión turística como una faceta importante y estratégica para la promoción del desarrollo sostenible de esas áreas.

Como afirma Troitiño, la gestión patrimonial es un campo de investigación necesitado de conocimiento riguroso, sobre el que la Unesco viene reclamando la formulación e implementación de políticas innovadoras que, por un lado, compatibilicen la conservación con el uso turístico, en el marco de planteamientos de autenticidad y sostenibilidad y, por otro, propicien un marco de concertación entre las administraciones públicas y el sector privado, algo que también viene propugnando la OMT. Dicha cuestión aquí presentada supone avances, todavía no logrados adecuada o estrictamente, en la búsqueda de modelos de gestión integrada (patrimonio, urbanismo, cultura, economía, turismo y sociedad) de las ciudades históricas como destinos patrimoniales y, especialmente, de las Ciudades Patrimonio de la Humanidad. De ahí, su relevancia internacional, interés y utilidad inmediata en la gestión de aquellas ciudades, especialmente de Iberoamérica, donde el turismo tiene fuertes expectativas de crecimiento<sup>5</sup>.

**Na realidade, reconhece-se que há pouca bibliografia acerca dessa matéria. Trata-se de um assunto altamente especializado e com poucas incursões tanto no âmbito da preservação do patrimônio, como no campo do turismo. Os esforços empregados por organismos como Icomos<sup>2</sup>, Unesco<sup>3</sup> e OMT<sup>4</sup> são importantes, porém ainda faltam instrumentações objetivas que possam orientar os administradores públicos e os agentes privados, gestores do patrimônio cultural e de programas de desenvolvimento turístico, acerca da problemática do uso turístico do patrimônio cultural urbano.**

**Como se trata de uma temática específica, pouco estudada desde a perspectiva patrimonial, a realização dessa pesquisa foi oportuna ao contemplar o desafio de assinalar aspectos objetivos e de natureza instrumental que sirvam para apoiar o aperfeiçoamento da gestão de sítios urbanos patrimoniais, agregando a dimensão turística como um fator importante e estratégico para a promoção do desenvolvimento sustentável dessas áreas.**

**Como afirma Troitiño, a gestão patrimonial é um campo de pesquisa carente de conhecimento rigoroso sobre o qual a UNESCO vem reclamando a formulação e implementação de políticas inovadoras que, por um lado, compatibilizem a conservação com o uso turístico no âmbito dos enfoques da autenticidade e sustentabilidade e, por outro, propiciem um parâmetro para a concertação entre as administrações públicas e o setor privado, o que a OMT também vem defendendo. Essa questão, aqui apresentada, supõe avanços, ainda não atingidos adequadamente ou estritamente, na busca de modelos de gestão integrada (patrimônio, urbanismo, cultura, economia, turismo e sociedade) das cidades históricas como destinos patrimoniais e, especialmente, das Cidades Patrimônio da Humanidade. Daí sua relevância internacional, seu interesse e sua utilidade imediata na gestão daquelas cidades, especialmente para as ibero-americanas, onde o turismo tem grandes expectativas de crescimento<sup>5</sup>.**

Para hacer frente a esta investigación, fueron tomados como referentes determinados sitios históricos urbanos, aquí denominados genéricamente ciudades históricas. Su realidad y contexto fueron variables, según su complejidad en el tejido espacial donde se ubican y, a efectos de la investigación desarrollada, se buscó considerar las referencias culturales materiales e inmateriales que los conforman, destacando aquellos elementos fundamentales, desde la perspectiva urbana, turística y de preservación cultural<sup>6</sup>.

La elección del caso español para el estudio se debe al hecho de que se presenta como una referencia inequívoca para el campo del desarrollo turístico en el mundo y que, además de constituirse en ejemplo para la órbita cultural iberoamericana, ha avanzado bastante en la reflexión y en la actuación en ciudades históricas. Así, fueron objeto de análisis las ciudades españolas de Sevilla, Córdoba, Granada, Santiago de Compostela y Toledo. En el caso brasileño, es objeto de estudio la ciudad de Ouro Preto, una de las referencias más destacadas en cuanto a la relación entre patrimonio y turismo en Brasil. Estas situaciones específicas fueron escogidas en función de las peculiaridades que cada una posee, y teniendo en cuenta lo siguiente:

- > la dimensión del casco antiguo y de su complejidad en el tejido urbano de la ciudad (en este caso, desde la propia ciudad hasta el sector urbano específico en cuestión), área y población;
- > las distancias del sitio patrimonial a la(s) puerta(s) principal(es) de entrada de turistas extranjeros, una referencia importante, pero no exclusiva, de acceso a los atractivos que cada una de las ciudades posee;
- > la existencia de bienes culturales reconocidos como Patrimonio de la Humanidad.

Por otro lado, el esfuerzo de hacer coincidir lo que se lee, lo que se oye y lo que se ve, es considerado, desde la perspectiva de la investigación realizada, como fundamental. No había otra forma, sino salir del despacho,

**Para esta pesquisa foram utilizados como referenciais determinados sítios históricos urbanos, aqui denominados genericamente de cidades históricas. De realidade e contexto variados conforme a complexidade de sua inserção no tecido espacial, nesta pesquisa procurou-se considerar as referências culturais materiais e imateriais que conformam tais cidades históricas, destacando aqueles elementos fundamentais desde a perspectiva urbana, turística e de preservação cultural<sup>6</sup>.**

**A escolha do caso espanhol para estudo deve-se ao fato de que representa uma referência inequívoca para o campo do desenvolvimento turístico no mundo e que, além de constituir em exemplo para a órbita cultural ibero-americana, tem avançado muito na reflexão e atuação em cidades históricas. Foram objeto de análise as cidades espanholas de Sevilha, Córdoba, Granada, Santiago de Compostela e Toledo. No caso brasileiro, é objeto de estudo a cidade de Ouro Preto, uma das referências mais destacadas enquanto relação entre patrimônio e turismo no Brasil. Estas situações específicas foram escolhidas em função das peculiaridades que cada uma possui, considerando-se:**

- > a dimensão do tecido urbano e sua complexidade em relação ao resto da cidade – no caso, desde a própria cidade até o setor urbano específico em questão –, área e população;**
- > as distâncias do sítio patrimonial à(s) porta(s) principal(is) de entrada de turistas estrangeiros – uma referência importante, porém não exclusiva de acesso aos atrativos que cada uma das cidades possui;**
- > e a existência de bens culturais reconhecidos como Patrimônio da Humanidade.**

**Por outro lado, o esforço de fazer o cruzamento entre o que se lê, o que se ouve e o que se vê, é considerado fundamental no âmbito da pesquisa realizada. Não havia outra maneira, senão sair do gabinete, escutar as pessoas e observar in situ o que havia. A riqueza deste**

## Ciudades objeto de estudio

**Ouro Preto**, antigua Vila Rica, se sitúa en un estrecho valle entre dos cadenas de montañas, en la Serra do Espinhaço y se funda en función del descubrimiento del oro en la región, lo que la hace ser el centro económico más importante del ciclo del oro en Brasil, considerado el mayor conjunto urbano barroco del mundo. Con una población de cerca de 70 mil habitantes (IBGE, 2007), en un área de 1.245 km<sup>2</sup> (término municipal), dista 95 km de Belo Horizonte, actual capital del estado de Minas Gerais, que, a su vez, dista 439 km de Río de Janeiro y 586 km de São Paulo, las principales puertas de entrada del país desde el exterior. Hoy por hoy, posee una fuerte actividad económica vinculada a la explotación minera, con industrias metalúrgicas importantes, aunque el turismo viene ocupando un espacio cada vez más relevante. Su ocupación estuvo basada en los recorridos que conectaban las minas, que determinaron una forma urbana tortuosa y adaptada a las condiciones del relieve y a la ubicación de iglesias y capillas, que a medida que eran edificadas se constituían en importantes elementos de estructuración urbana. Posteriormente, como sede del gobierno de la Capitanía de la Provincia de Minas Gerais, marcó el inicio de la lucha por la independencia de Brasil contra el dominio portugués. Fue la primera ciudad reconocida como Monumento Nacional, en 1933, y la primera en ser declarada por la Unesco como Patrimonio Cultural de la Humanidad en 1980.

Fuentes: INSTITUTO ESTRADA REAL, 2005; PREFEITURA DE OURO PRETO, s.f.; IBGE, 2007; IPHAN, s.f.; AA.VV., s.f.; UNESCO y CAIXA ECONÓMICA FEDERAL, 2004.

**Córdoba** goza de una excelente localización geográfica, al ser el último eslabón con la meseta castellana, antes de enlazar con el Valle del Guadalquivir a través de Sierra Morena. Capital de la provincia del mismo nombre, constituye una de las principales ciudades del sur de España y de Andalucía, su Comunidad Autónoma. Con una población de cerca de 325 mil habitantes (INE, 2006), ocupa un área de 1.252 km<sup>2</sup> (término municipal) y se ubica a 402 km de Madrid. Con más de 2000 años de historia, fue Colonia Patricia Romana, Capital Califal, ciudad cristiana. Posee importantísimas obras de todos los estilos arquitectónicos, como la mezquita omeya más importante de Occidente, las iglesias fernandinas, los molinos, la Sinagoga, el Alcázar de los Reyes Cristianos, entre otros. En 1882, la Mezquita-Catedral, símbolo de la ciudad, fue declarada como Monumento Nacional y en 1984, es reconocida como Patrimonio Cultural de la Humanidad por la Unesco. Tras diez años de esa declaratoria, tiene ampliado dicho reconocimiento a sus alrededores, que incluyen la Judería en el casco antiguo de la ciudad.

Fuentes: CIUDADES PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD DE ESPAÑA, 2003; GERENCIA DE URBANISMO/AYUNTAMIENTO DE CÓRDOBA, 1996; AYUNTAMIENTO DE CÓRDOBA, s.f.b; TURISMO DE CÓRDOBA, s.f.; INE, 2006; MCU, s.f.

## Cidades objeto de estudio

**Ouro Preto**, antiga Vila Rica, situa-se em um estreito vale entre duas cadeias de montanhas, na Serra do Espinhaço. Foi fundada em função da descoberta de ouro na região, o que a tornou o centro econômico mais importante do ciclo do ouro no Brasil, e é considerada o maior conjunto urbano barroco do mundo. Com uma população de cerca de 70 mil habitantes (IBGE, 2007) em uma área de 1.245 km<sup>2</sup> (área municipal), dista 95 km de Belo Horizonte, atual capital do estado de Minas Gerais, que dista 439 km do Rio de Janeiro e 586 km de São Paulo, as principais portas de entrada do país ao exterior. Atualmente, possui uma intensa atividade econômica vinculada à exploração mineira com indústrias metalúrgicas importantes, embora o turismo venha ocupando um espaço cada vez mais relevante. Sua ocupação, baseada nos percursos que conectavam as minas, determinou uma forma urbana tortuosa e adaptada às condições do relevo e à localização de igrejas e capelas, que, à medida que eram edificadas, se constituíam em importantes elementos de estruturação urbana. Como sede do governo da Capitanía, e, posteriormente, da Província de Minas Gerais, marcou o início da luta pela independência do Brasil do domínio português. Foi a primeira cidade reconhecida como Monumento Nacional, em 1933, e a primeira a ser declarada Patrimônio Cultural da Humanidade pela UNESCO, em 1980.

Fuentes: INSTITUTO ESTRADA REAL, 2005; PREFEITURA DE OURO PRETO, s.d.; IBGE, 2007; IPHAN, s.d.; AA.VV., s.d.; UNESCO e CAIXA ECONÓMICA FEDERAL, 2004.

**Córdoba** possui uma excelente localização geográfica, ao ser o último elo entre o planalto castelhano antes de se conectar ao Vale do Guadalquivir através da Serra Morena. Capital da província de mesmo nome, constitui uma das principais cidades do sul da Espanha e da Andaluzia, de cuja Comunidade Autónoma faz parte. Com uma população aproximada de 325 mil habitantes (INE, 2006), ocupa uma área de 1.252 km<sup>2</sup> (área municipal), distando 402 km de Madri. Com mais de dois mil anos de história, foi Colônia Patricia Romana, Capital do Califado, cidade cristã, com importantíssimas obras de diversos estilos arquitetônicos, como a mesquita omeya mais importante do Ocidente, as igrejas fernandinas, moinhos, a Sinagoga, o Castelo dos Reis Cristãos, entre outras. Em 1882, a Mesquita-Catedral, símbolo da cidade, foi declarada Monumento Nacional e, em 1984, é reconhecida como Patrimônio Cultural da Humanidade pela UNESCO. Após dez anos dessa declaração, esse reconhecimento é ampliado para seus arredores, que incluem a Judería na zona antiga da cidade.

Fuentes: CIUDADES PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD DE ESPAÑA, 2003; GERENCIA DE URBANISMO/AYUNTAMIENTO DE CÓRDOBA, 1996; AYUNTAMIENTO DE CÓRDOBA, s.d.b; TURISMO DE CÓRDOBA, s.d.; INE, 2006; MCU, s.d.

**Granada** se ubica en un sitio privilegiado, a los pies de Sierra Nevada, donde conviven un impresionante legado andalusí con joyas arquitectónicas del Renacimiento y Barroco. Capital de la provincia del mismo nombre, en la región de Andalucía, posee una población de cerca de 240 mil habitantes (INE, 2006), en un área de 88 km<sup>2</sup> (término municipal), distando 434 km de Madrid. Ciudad universitaria y sede episcopal, cuenta con un urbanismo determinado por su glorioso pasado histórico, en el que fuentes, miradores y cármes contribuyen a crear rincones inolvidables, donde destacan hitos arquitectónicos de primer orden como el conjunto de La Alhambra y Generalife y la Catedral, expresiones de la presencia mora y cristiana en la ciudad. El conjunto monumental de La Alhambra y Generalife, que fue palacio, ciudadela y fortaleza, residencia de los sultanes Nazaríes, fue declarado, en 1870, Monumento Nacional y en 1984 fue reconocido como Patrimonio Cultural de la Humanidad por la Unesco. Asimismo, en 1994, una nueva declaratoria amplía el área con el reconocimiento del barrio del Albaycín, que se ubica en su entorno inmediato.

Fuentes: TURISMO CIUDAD DE GRANADA, 2000, 2007, s.f.; CONSEJO SOCIAL DE LA CIUDAD DE GRANADA/ AYUNTAMIENTO DE GRANADA, 2007; AYUNTAMIENTO DE GRANADA, 2006; INE, 2006; MCU, s.f.

**Santiago de Compostela** ocupa un punto cercano al centro geográfico de Galicia, comunidad autónoma del noroeste de España, de la que es la capital. Con una población de cerca de 94 mil habitantes (INE, 2006), ocupa un área de 223 km<sup>2</sup> (término municipal) y se ubica a 555 km de Madrid. Conserva desde hace siglos su fisonomía, respetada por el paso del tiempo en sus iglesias y edificios, en sus calles y plazas y hasta en sus hábitos cotidianos. A su modélica belleza urbana e integridad monumental se añade su profunda significación espiritual como santuario y meta de la peregrinación cristiana a lo largo del Camino de Santiago. Sede episcopal desde hace mil años y ciudad universitaria desde hace quinientos, Santiago de Compostela posee un patrimonio cultural y arquitectónico que le permitió ser declarada en 1940 Conjunto Histórico-Artístico y Monumento Nacional y, en 1985, Patrimonio Cultural de la Humanidad por la Unesco.

Fuentes: CIUDADES PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD DE ESPAÑA, 2003; ASOCIACIÓN DE EMPRESARIOS DE HOSTELERÍA DE SANTIAGO Y COMARCA, s.f.; TURGALÍCIA, 2005; ATLANTE, s.f.; INE, 2006; MCU, s.f.

**Granada** tem uma localização privilegiada, aos pés da Serra Nevada, onde um impressionante legado da Espanha muçumana convive com jóias arquitetônicas do Renascimento e do Barroco. Capital da província de mesmo nome, na região da Andaluzia, possui uma população de cerca de 240 mil habitantes (INE, 2006) em uma área de 88 km<sup>2</sup> (área municipal), distando 434 km de Madri. Cidade universitária e sede episcopal, Granada conta com um urbanismo determinado por seu glorioso passado histórico, em que fontes, mirantes e cármes contribuem para criar recantos inesquecíveis, onde se destacam marcos arquitetônicos de primeira grandeza, como o conjunto de La Alhambra e Generalife e a Catedral, expressões da presença moura e cristã na cidade. O conjunto monumental de La Alhambra e Generalife, que foi palácio, cidadela e fortaleza, residência dos sultões Nazaríes, é declarado Monumento Nacional em 1870 e, em 1984, é reconhecido como Patrimônio Cultural da Humanidade pela UNESCO. Em 1994, nova declaração amplia a área com o reconhecimento do bairro Albaycín, situado em seu entorno imediato.

Fontes: TURISMO CIUDAD DE GRANADA, 2000, 2007, s.d.; CONSEJO SOCIAL DE LA CIUDAD DE GRANADA/ AYUNTAMIENTO DE GRANADA, 2007; AYUNTAMIENTO DE GRANADA, 2006; INE, 2006; MCU, s.d.

**Santiago de Compostela** ocupa um ponto próximo ao centro geográfico da Galícia, região a noroeste da Espanha, na Comunidade Autónoma da Galícia, da qual é a capital. Com uma população aproximada de 94 mil habitantes (INE, 2006), ocupa uma área de 223 km<sup>2</sup> (área municipal) e se situa a 555 km de Madri. Conserva há séculos sua fisionomia, registrada no transcorrer do tempo em suas igrejas e edifícios, em suas ruas e praças e até mesmo em seus hábitos cotidianos. À sua exemplar beleza urbana e integridade monumental, soma-se sua profunda significação espiritual como santuário e destino da peregrinação cristã ao longo do Caminho de Santiago. Sede episcopal há mil anos e cidade universitária há quinientos anos, Santiago de Compostela possui um patrimônio cultural e arquitetônico que lhe permitiu ser declarada, em 1940, Conjunto Histórico-Artístico e Monumental Nacional e, em 1985, Patrimônio Cultural da Humanidade pela UNESCO.

Fontes: CIUDADES PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD DE ESPAÑA, 2003; ASOCIACIÓN DE EMPRESARIOS DE HOSTELERÍA DE SANTIAGO Y COMARCA, s.d.; TURGALÍCIA, 2005; ATLANTE, s.d.; INE, 2006; MCU, s.d.



**Toledo** se localiza prácticamente en el centro geográfico de la Península Ibérica. Capital de la comunidad autónoma de Castilla-La Mancha, posee una población de cerca de 78 mil habitantes (INE, 2006), ocupa un área de 232 km<sup>2</sup> (término municipal) y se ubica a 71 km de Madrid. Conocida como la Ciudad de las Tres Culturas, Toledo es un referente universal de convivencia y tolerancia de etnias y religiones durante siglos. Ciudad-mosaico, fue capital imperial de Carlos V, la villa de El Greco, ciudad-convento, metrópolis del esoterismo y de leyendas, capital de la España visigoda y sede primada de España. Su casco histórico, perfectamente delimitado por la muralla y el río Tajo, alberga la mayor parte de los monumentos más notables, desde un punto de vista histórico y arquitectónico, formando un conjunto de excepcional riqueza en el que cada pieza es singular: muralla, puertas, iglesias, puentes, sinagogas y conventos. Declarada, en 1940, Conjunto Histórico-Artístico y Monumento Nacional, fue, en 1986, reconocida como Patrimonio Cultural de la Humanidad por la Unesco.

Fuentes: CIUDADES PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD DE ESPAÑA, 2003; INE, 2006; CONSORCIO DE TOLEDO, 2001; PLAN DE EXCELENCIA TURÍSTICA DE TOLEDO, 2005; AYUNTAMIENTO DE TOLEDO y CÁMARA DE COMERCIO DE TOLEDO, s.f.; MCU, s.f.

**Sevilla** se sitúa a orillas del río Guadalquivir y es la capital de la Comunidad Autónoma de Andalucía. Con una población de cerca de 704 mil habitantes (INE, 2006), en un área de 140 km<sup>2</sup> (término municipal), dista 500 km de Madrid y es, hoy por hoy, el principal centro de servicios y negocios del sur de España. Posee, además, el mayor casco antiguo de Europa, con calles sinuosas, estrechas, llenas de casas palacios, conventos, iglesias, casas donde tradiciones y costumbres perviven. Rica y variada por naturaleza, es el fruto de una historia llena de acontecimientos: desde la profunda huella romana al fecundo período islámico, para desembocar en el gran puerto y Puerta de las Américas. La Catedral, el Real Alcázar y el Archivo de Indias, joyas de la arquitectura en España, se encuentran frente a frente, en la plaza del Triunfo, en el casco antiguo de la ciudad. La primera fue sede de la autoridad religiosa, el segundo, símbolo del poder civil y el tercero, uno de los tres archivos generales del Estado español más importantes, donde se hallan documentos referentes a las Indias, España, Extremo Oriente y Filipinas. Además, tiene declarados Monumento Nacional en 1929, 1931 y 1983, la Catedral y la Giralda, el Real Alcázar y el Archivo de Indias, respectivamente, los cuales, son, en conjunto, en 1987, declarados por la Unesco como Patrimonio Cultural de la Humanidad.

Fuentes: CONSORCIO TURISMO DE SEVILLA, 2004, s.d.a; AYUNTAMIENTO DE SEVILLA, s.d.; DE FRANCISCO, C., 2006; INE, 2006; MCU, s.d.; NATIONAL GEOGRAPHIC. ESPAÑA, 1997

**Toledo** se localiza praticamente no centro geográfico da Península Ibérica. Capital da Comunidade Autónoma de Castilha-La Mancha, possui uma população aproximada de 78 mil habitantes (INE, 2006), ocupa uma área de 232 km<sup>2</sup> (área municipal) e se situa a 71 km de Madri. Conhecida como a Cidade das Três Culturas, Toledo é uma referência universal de convivência e tolerância de etnias e religiões durante séculos. Cidade-mosaico, foi capital imperial de Carlos V, o povoado de El Greco, cidade-convento, metrópole do esoterismo e de lendas, capital da Espanha visigoda e sede primada da Espanha. Sua zona histórica, perfeitamente delimitada pela muralha e o rio Tejo, alberga a maior parte dos monumentos mais notáveis desde o ponto de vista histórico e arquitetônico, formando um conjunto de excepcional riqueza em que cada peça é singular: muralha, portas, igrejas, pontes, sinagogas e conventos. Declarada, em 1940, Conjunto Histórico-Artístico e Monumento Nacional, foi reconhecida como Patrimônio Cultural da Humanidade pela UNESCO em 1986.

Fontes: CIUDADES PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD DE ESPAÑA, 2003; INE, 2006; CONSORCIO DE TOLEDO, 2001; PLAN DE EXCELENCIA TURÍSTICA DE TOLEDO, 2005; AYUNTAMIENTO DE TOLEDO y CÁMARA DE COMERCIO DE TOLEDO, s.d.; MCU, s.d.

**Sevilha** situa-se às margens do rio Guadalquivir e é a capital da Comunidade Autónoma de Andaluzia. Com uma população aproximada de 704 mil habitantes (INE, 2006) em uma área de 140 km<sup>2</sup> (área municipal), Sevilha dista 500 km de Madri e é, atualmente, o principal centro de serviços e negócios do sul da Espanha. Possui, além disso, o maior centro histórico da Europa, com ruas sinuosas e estreitas, repletas de casas-palácios, conventos, igrejas e casas onde as tradições e os costumes permaneceram. Rica e variada por natureza, é fruto de uma história formada por grandes acontecimentos: desde o profundo rastro romano ao fecundo período islâmico, para desembocar no grande porto e Porta das Américas. A Catedral, o Real Alcázar e o Arquivo das Índias, jóias da arquitetura espanhola, encontram-se frente a frente, na praça do Triunfo, no centro histórico da cidade. A primeira foi sede da autoridade religiosa, a segunda, símbolo do poder civil e, a terceira, um dos mais importantes dos três arquivos gerais do Estado espanhol, onde se encontram documentos referentes às Índias, à Espanha, Extremo Oriente e às Filipinas. Além disso, foram declarados Monumento Nacional em 1929, 1931 e 1983, respectivamente, a Catedral e a Giralda, o Real Alcázar e o Arquivo das Índias, cujo conjunto arquitetônico foi declarado Patrimônio Cultural da Humanidade pela UNESCO, em 1987.

Fontes: CONSORCIO TURISMO DE SEVILLA, 2004, s.d.a; AYUNTAMIENTO DE SEVILLA, s.d.; DE FRANCISCO, C., 2006; INE, 2006; MCU, s.d.; NATIONAL GEOGRAPHIC. ESPAÑA, 1997





Vista de Ouro Preto, donde destaca la vista del Museo de la Inconfidencia y de la Iglesia de Ntra. Sra. do Carmo, al fondo / Vista de Ouro Preto, com destaque do Museu da Inconfidência e da Igreja de N.S. do Carmo, ao fundo. Foto: BRITO, M., 2006



Vista de la ciudad de Córdoba, con la Mezquita-Catedral al fondo / Vista da cidade de Córdoba, com a Mesquita-Catedral ao fundo. Foto: BRITO, M, 2004



Vista del interior de La Alhambra / Vista do interior de La Alhambra. Foto: BLOS, H., 2007



Vista general de la ciudad de Santiago, con la Catedral al fondo / Vista geral da cidade de Santiago, com a Catedral ao fundo. Foto: Julio Rodríguez Bisquert



Vista del casco antiguo de la ciudad de Toledo, con el Alcázar al fondo / Vista da zona antiga da cidade de Toledo, com o Alcázar ao fundo. Foto: BRITO, M, 2007



Vista de la Catedral de Sevilla y la Giralda / Vista da Catedral de Sevilha e a Giralda. Foto: M<sup>a</sup> Mar Rodríguez Achútegui

escuchar a la gente y observar in situ la realidad existente. Esta es la riqueza de este proceso de investigación, por lo que ha exigido un esfuerzo de superación de lo imponderable, que ha obligado a considerar sobre la marcha los momentos convenientes para hacer las visitas, encontrar las personas adecuadas para entablar las entrevistas, contrastarlas con la realidad, hacer intentos de comparación entre elementos que pudiesen considerarse comparables, teniendo en cuenta la diversidad de puntos de vista, situaciones y realidades. Este trabajo corresponde, por lo tanto, a una lectura interpretativa de la situación, donde no ha existido la intención de agotar todas las posibilidades, lo que resultaría casi imposible, sino de dirigir el estudio hacia campos de análisis que posibilitasen aclarar o, mejor dicho, hacer hincapié en las claves para la gestión turística sostenible de destinos patrimoniales, reconociendo sus límites, potencialidades, riesgos, espacios de interacción y negociación y los referentes para esa gestión pretendida.

De esta forma, este estudio está estructurado de manera que permita poner de relieve el estado de la cuestión, al discutir temas obvios que, sin embargo, necesitan ser explicitados y acotados para una comprensión global de la materia, abarcando los conceptos de turismo cultural, ciudades históricas y destinos patrimoniales, sus significados y actuaciones recurrentes, así como la identificación de las potencialidades y de los requisitos necesarios para convertir en un reto posible que las ciudades históricas sean consideradas como destinos patrimoniales.

Por fin, esta investigación trata de presentarse como una vía objetiva para esa instrumentación, ya que es evidente el creciente interés por este campo, sin que a la vez se haya traducido, respecto a los gestores implicados, en suficientes informaciones claras y objetivas que puedan subsidiar políticas de protección y de salvaguarda del patrimonio cultural, así como políticas de desarrollo turístico. El estudio desarrollado busca atender esta demanda, que se presenta actual y emergente.

**proceso de pesquisa reside no esforço de superação do imponderável, que obrigou a considerar os momentos convenientes para realizar as visitas, encontrar as pessoas adequadas para fazer as entrevistas, contrastá-las com a realidade, fazer tentativas de comparação segundo elementos que pudessem ser comparados, tendo em conta a diversidade de pontos de vista, situações e realidades. Corresponde, portanto, a uma leitura interpretativa da situação, onde não houve a intenção de esgotar todas as possibilidades, o que resultaria quase impossível, senão de direcionar o estudo para campos de análise que possibilitassem esclarecer ou, melhor dito, ressaltar os pontos-chave para a gestão turística sustentável de destinos patrimoniais, reconhecendo seus limites, potencialidades, riscos, espaços de interação e negociação e os referenciais para essa gestão pretendida.**

**Desta forma, este estudo está estruturado de maneira a destacar o estado da questão, ao discutir temas óbvios que, entretanto, necessitam ser explicitados e delimitados para uma compreensão global da matéria, abrangendo os conceitos de turismo cultural, cidades históricas e destinos patrimoniais, seus significados e atuações decorrentes, assim como a identificação das potencialidades e dos requisitos necessários para que seja possível converter as cidades históricas em destinos patrimoniais.**

**Finalmente, esta pesquisa procura constituir uma via objetiva para essa instrumentação, pois apesar do evidente crescimento do interesse nesse campo, não houve sua simultânea tradução em suficientes informações claras e objetivas para os gestores implicados, que permitam subsidiar políticas de proteção e de salvaguarda do patrimônio cultural, assim como de políticas de desenvolvimento turístico. A pesquisa desenvolvida procura atender a essa demanda, que se apresenta atual e emergente.**

## Notas

1. Frase extraída de presentación hecha por la Casa de Lucio Costa sobre el arquitecto y su obra (CASA DE LUCIO COSTA, s. f.).
2. A ejemplo de la Carta Internacional de Turismo Cultural (ICOMOS, 1999).
3. Entre otras iniciativas, el manual sobre Gestión del turismo en sitios del Patrimonio Mundial (PERDESEN, 2005).
4. De entre los pocos estudios especializados en esa materia, la elaboración de una guía sobre los indicadores de desarrollo sostenible para destinos turísticos, donde se habla del tema de la preservación del patrimonio cultural como uno de los aspectos a considerar (Cf. OMT, 2005).
5. Carta dirigida a la Presidencia del Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico, de Brasil, CNPq, de 21 de septiembre de 2006, sobre el proyecto de investigación presentado por el arquitecto Marcelo Brito, del Iphan, para la concesión de una beca de postdoctorado a aquella agencia brasileña de fomento a la investigación.
6. Se toman como parámetro de análisis en este estudio los casos de ciudades, en España y Brasil, que poseen sitios o bienes declarados Patrimonio Cultural de la Humanidad.

## Notas

1. Frase extraída da apresentação feita pela Casa de Lucio Costa sobre o arquiteto e sua obra (Casa de Lucio Costa, s.d.).
2. A exemplo da Carta Internacional de Turismo Cultural (ICOMOS, 1999).
3. Entre outras iniciativas, o manual sobre Gestão do turismo em sítios do Patrimônio Mundial (PEDERSEN, 2005).
4. Dentre os poucos estudos especializados nessa matéria, a elaboração de um guia sobre os indicadores de desenvolvimento sustentável para destinos turísticos, onde se menciona o tema da preservação do patrimônio cultural como um dos aspectos a considerar (Cf. OMT, 2005).
5. Carta dirigida à Presidência do Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico, do Brasil – CNPq, de 21 de setembro de 2006, sobre o projeto de pesquisa apresentado pelo arquiteto Marcelo Brito, do IPHAN, para a concessão de bolsa de pós-doutorado àquela agência brasileira de fomento à pesquisa.
6. Tomam-se como parâmetro de análise neste estudo casos de cidades na Espanha e no Brasil com sítios ou bens declarados Patrimônio Cultural da Humanidade.